

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

EK

Lastwagen oder  
Sattelschlepper (Fahrgestell)

MERCEDES-BENZ

1 6 2 2

CH 3932 75

Hersteller DAIMLER-BENZ AKTIENGESSELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim / BRD

Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "1622" (zus. Buchstabe: S= Sattelschlepper, K= Kipper, L= Luftfederung)  
vor Fahrgestellnummer "CH 617 ..." (CH = nur am Fahrgestell)

Herstellerplakette rechts, beim Einstieg

Fahrgestellnummer rechts, seitlich am Längsträger, über Vorderachse

Motorzeichen "OM 421 I" Plakette, links hinten seitlich auf Motorblock

Hauptimporteur MERCEDES-BENZ (SCHWEIZ) AG, Zürcherstrasse 109, 8952 Schlieren

Geprüftes Fahrzeug CH 617 126 1 4 921 200

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6

Lenkung mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe siehe EK

Anzahl Gänge siehe EK Achsantrieb auf Hinterräder

Betriebsbremse Druckluft, 2-Kreis, IB, wirkt auf alle Räder  
Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR

Hilfsbremse 1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse Federspeicher, abstufbar, IB, auf Hinterräder \*\*)

Dauerbremse Staudruck, nicht abstufbar

2-Kreis-Kontrolle Doppelmanometer + Kontrolllampe

Karosserie Frontlenkerkabine

Anzahl Türen 2 Geschw. Messer Tachograph

Sicherheitsgurten v h -

Unterlegkeil §) Rückspiegel links und rechts

Diebstahlsicherung -

Anzahl Plätze §) t 2 od. 3 v 2 od. 3 M - h -

Masse §) innen - aussen -

Länge - Achsabstand ++) / -

Breite - 2300/2500 Doppelachse v - h -

Höhe - 2800 Spurweite v - h -

Überhang v - 1360 Spurweite v 1960 - 2000

h - 1760 - 1840

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile - Spurkreis l 14500 r 14000  
mit Achsabstand 3600 mm

Motor

Marke MERCEDES-BENZ Typ OM 421 I

Bauart V Takte 4

Treibstoff D Lage vorn

Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 6

Bohrung 128,0 Hub 142,0

Hubraum 10958 Steuer-PS 55,81

Leistungs-kW 159 DIN bei U/min 2300

Lärm-Standmessung 74,0 dB(A bei U/min 1725

Schalldämpfer 2 Töpfe, \*)

Abgasprüfung Bacharach 3,0

Entstörung -

Gewichte vorn hinten total

Leergewicht 3600 1800 5400 §)

Nutzlast (Leergewicht Kabine/Fahrgestell)

Gesamtgewicht 6500 11000 16000

Fabrikgarantie - - -

Reifengrösse 11 R 22,5 11 R 22,5 +) )

Ply / bar - / 7,75 - / 7,75

Tragkraft 6000 10900

für V max P - M 80 - 130

Felgen 7,5 x 22,5 7,5 x 22,5

Gaz Anhängelast gebremst/ungebremst - - -

Garantiertes Gesamtzuggewicht 32000 32000

Geprüfte Anhängelast - - -

Garantierte Dachlast - - -

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 75 - 109 75 - 130 km/h

gemessen - km/h bei U/min - Motor - Zapfweile -

Ausrüstung	§)
Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	HCR (E)
Standlichter	A (E) in HCR
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v l (E) v-s 5 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v - s h I (E)
Markierlichter	v A (E) s h §)
Nebelschlusslichter	-
Zusätzliche Lichter	-
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ kombiniert links
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	Hella ei 20024 / ei 20010 oder andere homologierte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Lastwagen oder Sattelschlepper	
Marke und Typ	MERCEDES-BENZ	1 6 2 2
Typenscheinnummer	CH	3932 75
Karosserie	je nach Aufbau	
Plätze	total 2 oder 3	vorn 2 oder 3
Leergewicht	n. Waagschein	Treibstoff D
Nutzlast	je n. Aufbau	Steuer-PS 55,81
Gesamtgewicht	16000	Hubraum 10958

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- \* ) Lärmdämpfung : Absorptionswanne unter Motor und Getriebe. Absorptionsblenden in beiden Radkastenöffnungen vorn. Kabinenunterboden mit schalldämmendem Material belegt. Viscolüfter  $\phi$  610 mm, 8 Blatt. 2 Schalldämpfer 1050x $\phi$  240 mm (ummantelt) oder 2 Schalldämpfer 1/1010x $\phi$  290 mm (ummantelt) und 1/300 x  $\phi$  170 mm
- \*\* ) Feststellbremse : Federspeicher, Betriebsdruck und Notlösung über 4-Kreis-Schutzventil. Mechanische Lösevorrichtung = Spindel an Zylinder
- + ) Reifenvariante : 12 R 22,5, Tragkraft v = 6500 (8,0), h = 11600 (8,0), Vmax F-M = 80 - 130 km/h, Felgen 8,25 x 22,5
- ++ ) Achsabstände : 3200 / 3600 / 3900 / 4500 / 4800 / 5200 / 5500 mm. Achsabstandsänderungen dürfen vom Importeur mit Genehmigung des Herstellers ausgeführt werden, von 3200 mm - 5500 mm alle 100 mm möglich
- §) Masse, Gewichte, Ausrüstung, Anzahl Plätze und Unterlegkeil bei der Einzelabnahme festlegen bzw kontrollieren  
Markierlichter vorn auf Kabinendach müssen ausser Betrieb gesetzt werden

Eintrag Fahrzeugausweis (nur bei Fz.-Breite über 2300 mm)

Code 122

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule  <b>32) Lastwagen          Camion</b>	B Fabrikmarke Marque de fabrication  <b>MERCEDES-BENZ</b>	C Typ Modell Type Modèle  <b>1 6 2 2</b>	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  <b>3932 75</b>
---	---	--	--

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 31.10.1932  
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschmissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vnc. en marcne: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1		R Bemerkungen Remarques
OM 421 I	m9 DB G 3/65-9	4,20	86,0	74,0	1725	ab / ac
OM 421 I	m9 DB G 3/65-9	4,03-5,90	x	74,0	1725	ab / ac
OM 421 I	m8 DB G 90-8	4,03-5,90	x	74,0	1725	ab / ac
OM 421 I	a4 DB W4B 110	4,03-5,90	x	74,0	1725	ab / ac
OM 421 I	a5 Allison MT 653	4,03-5,90	x	74,0	1725	ab / ac
OM 421 I	a5 ZF HO 500	4,03-5,90	x	74,0	1725	ab / ac
OM 421 I	m6 DB G 4/95-6	3,84-5,20	x	74,0	1725	ab / ac
OM 421 I	m7 DB G 4/95-7	3,84-5,20	x	74,0	1725	ab / ac
OM 421 I	m12 DB G 4/95-6 + GV	4,20-5,20	x	74,0	1725	ab / ac

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **OM 421 I**

	Q				P				Q		
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,62	bei/à	2300	min-1	k= 0,59	bei/à	2047	min-1	b=	bei/à	min-1
	k= 0,51	"	1794	"	k= 0,48	"	1541	"	b=	"	"
<b>Bosch</b>	k= 0,82	"	1288	"	k= 1,48	"	1035	"	b=	"	"
	BACHARACH =		3,00								

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du **24.01.83**

Datum / date:

**24.01.84**

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN  
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Service d'homologation